

Sao Paulo puede ser traducida en muchas palabras e idiomas. Cosmopolita y provinciana, la ciudad de América Latina que más albergó inmigrantes de todo el mundo también ofrece muchas atracciones, museos, lugares pintorescos y buena gastronomía a los que la visitan. Aproveche su estadía con las sugerencias e itinerarios que indicamos.

## **ITINERARIO CENTRO HISTÓRICO Y CULTURAL DE SAO PAULO**

### **1- PINACOTECA DE SAO PAULO**

La Pinacoteca del Estado alberga siempre las más expresivas muestras nacionales e internacionales de arte. Además del edificio principal, hay la Estación Pinacoteca, que queda al lado del Museo del Idioma Portugués y de la Sala Sao Paulo, escenario de la OSESP (Orquesta Sinfónica del Estado de Sao Paulo), a pocos metros de la Pinacoteca. El lindo edificio, proyectado por Ramos de Azevedo y Domiziano Rossi, fue inaugurado en el 1905. En 1990, fue reformado por Paulo Mendes da Rocha.

No se pierda las exposiciones:

#### **GRAVADOS BRASILEROS EN EL ACERVO DE LA PINACOTECA DE SÃO PAULO**

Gravados Brasileños en el Acervo de la Pinacoteca: exposición con obras y 105 artistas como Elisa Bracher, Fayga Ostrower, Ivan Serpa, Lasar Segall, Lívio Abramo, Maria Bonomi, Oswaldo Goedi y otros. La exposición es el resultado de una averiguación que está siendo realizada en el acervo de la Pinacoteca, que posee más de tres mil gravados y registra el inicio de actividades sistemáticas, con foco en la producción de gravados en el Brasil.

No deje de visitar las esculturas en el Jardín da Luz, que queda al lado de la Pinacoteca.

**Pinacoteca do Estado de São Paulo** - Praça da Luz, 2 - São Paulo, SP



Estación Luz del Metro - Tel. 55 11 3324-1000

## **2- ESTACIÓN PINACOTECA**

### **UNA HISTÓRIA DEL MODERNISMO EN LA PINACOTECA DE SAO PAULO**

La Pinacoteca del Estado de Sao Paulo presenta en la Estación Pinacoteca la exposición Arte en el Brasil: una historia del Modernismo en la Pinacoteca de Sao Paulo. Incluye cerca de 50 obras de artistas como Tarsila do Amaral, Cândido Portinari, Emiliano Di Cavalcanti, Alfredo Volpi, Lasar Segall, Victor Brecheret y muchos más. Reuniendo trabajos realizados entre los años 1920 y 1950, esta exposición da continuidad a la muestra de larga duración del museo presentada en el segundo piso de la Pinacoteca. Mientras que Arte en el Brasil: una historia en la Pinacoteca de Sao Paulo trata de la formación de la visualidad artística y la constitución de un sistema de arte en el Brasil, la muestra Arte en el Brasil: una historia del Modernismo en la Pinacoteca de São Paulo propone una lectura sobre las innovaciones formales del primer modernismo, la retomada de las tradiciones de la pintura y los nuevos caminos del arte en este periodo (están expuestas obras de Debret, Taunay, Facchinetti, Almeida Junior, Eliseu Visconti, Pedro Alexandrino y otros).

[Estación Pinacoteca - Largo General Osório, 66 - Sao Paulo, SP - Tel. 55 11 3335-4990](#)

## **3- MUSEO DEL IDIOMA PORTUGUÉS**

La ciudad que tiene la mayor población de hablantes del portugués del mundo ganó el Museo del Idioma Portugués en el 2006. Su edificio es un patrimonio histórico del siglo XIX, tiene área de más de 4mil m2 y está distribuido en tres pisos.

[Museo del Idioma Portugués / Praça da Luz, s/nº - Centro / Tel. 3322-0080](#)  
[museu@museulp.org.br](mailto:museu@museulp.org.br)

## **4- SALA SAO PAULO**

El lindo edificio de la Ferrovia Sorocabana alberga hoy en día la Sala Sao Paulo, sede da Orquestra Sinfónica del Estado de Sao Paulo y una de las grandes casas de conciertos y eventos del País. Proyectado por Christiano Stockler das Neves en 1925 —periodo en que la ciudad, estimulada por el café y por la ferrovía, crecía a ritmo acelerado — el edificio, marcado por la sobriedad de los ornamentos y detalles del estilo Luís XVI, sería concluido solamente en 1938, cuando Sao Paulo ya estaba poblada por automóviles, y había abandonado las tranvías y los trenes.

**TEMPORADA OSESP (Orquestra Sinfónica del Estado de Sao Paulo)  
MARIN ALSOP Y SALERNO-SONNENBERG**

08 de mayo del 2014 Jueves 21:00

Carnaúba

VENTA DE ENTRADAS A PARTIR DEL 10/03/2014

09 de mayo del 2014 Viernes 21:00

Paineira

VENTA DE ENTRADAS A PARTIR DEL 10/03/2014

10 de mayo del 2014 Sábado 16:30

Imbuia

VENTA DE ENTRADAS A PARTIR DEL 10/03/2014

**VIERNES 09/MAYO/2014 21:00**

Entre R\$ 36,00 y R\$ 166,00

**SÁBADO 10/MAYO/2014 16:30**

Entre R\$ 36,00 y R\$ 166,00

Orquestra Sinfónica del Estado de Sao Paulo

Marin Alsop *regente*

Nadja Salerno-Sonnenberg *violín*

**PROGRAMA**

Ludwig van BEETHOVEN

*Abertura Leonora nº 3, Op.72b*

Samuel BARBER

*Concierto Para Violín, Op.14*

Sergei PROKOFIEV

*Sinfonía nº 3 en Do Menor, Op.44*

Programación sujeta a alteraciones.

<http://www.osesp.art.br/portal/concertoseingressos/concerto.aspx?c=2982>

Rua Mauá, 51, tel. 3367-9500

## **5- MONASTERIO DE LA LUZ Y MUSEO DE ARTE SACRA**

Casi en frente a la Pinacoteca, el Monasterio de la Luz fue construido y fundado en 1774 por el monje Galvão, canonizado por el Papa Bento XVI. Considerada la más importante construcción arquitectónica colonial del siglo XVIII en Sao Paulo, el monasterio aún es la residencia de monjas que viven en clausura.

Al lado está el Museo de Arte Sacra de Sao Paulo, que reúne importante patrimonio sacro brasileiro, con reliquias de arte barroca, que fechan del siglo XVI (platerías y orfebrería religiosas, pintura, mobiliario, retablos, altares, vestimentas sacras y libros litúrgicos escasos). La colección de lampadarios solo es menor que la de los Museos Vaticanos, y también hay una rica colección de íconos rusos. Hay aún lienzos del Aleijadinho, de Benedito Calixto e de Anita Malfatti.

La rica colección de Presepios es una atracción a parte, puesto que alberga 190 conjuntos, originarios de diversos países y regiones del Brasil, y están producidos con técnicas diversas.

**Monasterio de la Luz** Avenida Tiradentes, 676 - Luz (Metro São Bento) Tel.: 3311-8745- de 8:30 a 11 y de 14:30 a 16:30.

**Museo de Arte Sacra de Sao Paulo** Avenida Tiradentes, 676 - Luz (Metro Tiradentes) Tel.: 5627-5393 Página web: [www.museuartesacra.org.br](http://www.museuartesacra.org.br) - De martes a domingo, de 10 a 18 (despacho de billetes hasta las 17:30).

## **ITINERARIO OTRO CENTRO**

### **1- EDIFICIO MARTINELLI**

Construido por el Comendador Martinelli en los años 20, fue el primer rasca-cielos de América Latina. Réplica de una villa italiana, donde la élite de Sao Paulo se reunía en suntuosas fiestas, sirvió de hospedaje de la familia Martinelli para "comprobar" al pueblo que el edificio no se caería. La visita de la terraza, de 1200 m<sup>2</sup>, en el piso 26, es gratuita y da una idea del espacio urbano de la metrópolis.

[Avenida São João, 35 – Tel. 3104 2477. Los sábados abre de 9 a 15 y los domingos de 9 a 13.](#)

## **2- PATIO DEL COLEGIO Y MONASTERIO DE SAN BENTO**

EL Patio del Colegio es el marco de la fundación de Sao Paulo. El sitio arqueológico escogido por los jesuitas en 25 de enero del 1554 como local de catequización de los indígenas, también fue sede del gobierno paulista de 1756 a 1912. A pesar de que sufrió quitadas de caracterización a lo largo de los años, el edificio aún conserva una pared original de tapia de pilón, albergando el Museo José de Anchieta y la Biblioteca Padre Antonio Vieira, especializada en títulos de la Historia del Brasil y la Compañía de Jesús.

[Largo Pateo del Colegio, 2 – Cerca de la Rua Boa Vista - Sé / Tel: 3105 6899](#)

El Monasterio, que hace parte del complejo, es una muestra de la arquitectura colonial del siglo XVI, donde las misas aún son rezadas con cantos gregorianos (Sábado: 6 – Canto Gregoriano / Domingo: 8:30 – Órgano y 10h – Canto Gregoriano y órgano).

En la tienda del monasterio es posible comprar un delicioso pan artesanal hecho por los monjes.

[Largo de São Bento, s/no. – Centro / tel. 3328-8799](#)



[Estación São Bento](#)

## **2- CATEDRAL DA SÉ**

Construida en estilo neogótico, a partir de 1912, solamente fue inaugurada en 1954, después de las grandes guerras. Maximilian Hehl la proyectó con 5.700 m<sup>2</sup> y estatuas de bronce, paneles en alto-relieve y vitrales de artistas brasileiros y extranjeros. La catedral tiene el mayor

órgano italiano de América Latina con cinco teclados manuales y cerca de 12 mil tubos lapidados a mano. Las 61 campanas suenan a las 12 o las 18. Las visitas monitoreadas suceden todos los días, de 10 a 11:30 y de 13 a 17:30 (los sábados, hasta las 16:30).

[Praça da Sé, s/n - Sé – Tel: 3107 6832](#)



[Estación Sé](#)

### **3- - EDIFICIO ITALIA**

Uno de los edificios más altos de la ciudad: ofrece una linda vista panorámica de la ciudad. Inaugurado en 1965, hace parte del patrimonio arquitectónico de Sao Paulo. El visitante puede tomar un drink en el bar o cenar en la Terraza Italia, que queda en el piso 41.

[Av. Ipiranga, 344, Centro, Tel. 2189-2929 / de 12 a 24](#)

### **4 – TEATRO MUNICIPAL**

Escenario de grandes conciertos y óperas, ese teatro, de 1911, fue proyectado por Ramos de Azevedo y restaurado en 2011 y tiene lindos vitrales. Su arquitectura se inspiró en la Ópera de Paris con estilo renacentista barroco.

[Praça Ramos de Azevedo, s/no. – Tel. 3397-0300](#)

### **5- MERCADO MUNICIPAL**

Si aún tiene aliento, visite el Mercado Municipal Paulistano (antiguo Mercado Central), que se inauguró en 1933. Con vitrales importados de Alemania, es un importante centro de abastecimiento y ocio, con variedad de productos, frutas e especiarías. Funciona de lunes a sábado de 5 a 16h. Allí, se come el bocadillo de mortadela más conocido de la ciudad. Cerrado los domingos.

[Rua Cantareira, 306, en la “periferia” del Centro, entre la Rua 25 de Março y el Parque D. Pedro II.](#)

**ITINERARIO PINHEIROS**

## 1-INSTITUTO TOMIE OHTAKE

Proyectado por el hijo de la artista, el arquitecto Ruy Ohtake, el lugar presenta exposiciones contemporáneas interesantes y posee un encantador restaurante. La exposición Diez Artistas Brasileños trae la obra y el pensamiento de los maestros Antonio de Dedé, Aurelino, Francisco Graciano, Getúlio Damado, Izabel Mendes, Jadir João Egídio, José Bezerra, Manoel Galdino, Nilson Pimenta y Véio. El proyecto, organizado por el Instituto del Imaginario del Pueblo Brasileño, incluye aún el lanzamiento de un libro y diez documentarios que serán exhibidos durante la muestra.

En el **Santinho**, restaurante del Instituto, usted podrá probar una comida brasileña muy sabrosa u otras variedades de la cocina contemporánea preparadas por la chef Morena Leite y servidas en un bufet. Platos como el Tropero del Mar – judías verde, frijol negro, frijol chichayo, frijol rojo y frutos del mar, el arroz negro con calamares, arrúgala y tomate, el “Revuleto Árabe” (Mexido Árabe) - lentejas francesas, cordero deshilachado, arroz y cebolla caramelizada son servidos los domingos.

[R. Coropé, 88 - Pinheiros, Tel. 2245-1900 – martes a domingo, de 11 a 20](#)



[Estación Faria Lima + 10 minutos de caminata](#)

## 2- RESTAURANTE CANTO MADALENA

Situado en Vila Madalena, barrio preferido de los jóvenes por la variedad de bares, restaurantes y tiendas, el Canto Madalena sirve la típica comida brasileña de botequín, como el “caldinho de feijão” (caldo de frijol negro), la “linguiça de Formiga” (embutido), varios tipos de caipiriña, como la de lima da Persia, en un ambiente agradable, donde es posible conversar sin gritar.

[R. Medeiros de Albuquerque, 471 - Vila Madalena / 3061-3032](#)

## ITINERARIO MORUMBI

### 1- CASA DEL GAUDÍ BRASILEÑO

El jardinero Estevão da Silva Conceição, 45 años, erigió un castillo de

mosaicos en la favela de Paraisópolis (la segunda más grande de Sao Paulo) sin nunca haber oído hablar en Gaudí. El escenario donde queda una choza al fondo de un catillo es inusitado.

Sin terminar la escuela primaria, Estevão es autodidacta y, con una pala de pedrero, cemento y mucha creatividad, yergue hace años lo que llama de "Pensiles".

[Rua Herbert Spence 38. Favela Paraisópolis. Citar con Edilene – Tel. 3773-7135. Precio de la visita: R\\$ 20.](#)

## **2- FUNDACIÓN MARIA LUISA Y OSCAR AMERICANO**

La Fundación fue creada por Oscar Americano en 1974, después del fallecimiento de su esposa Maria Luisa Ferraz Americano. El empresario donó a la ciudad la casa en que vivieron con sus hijos durante 20 años, la colección de obras de arte y un parque de 75 mil m<sup>2</sup>, con ejemplares de árboles nativos y un salón de té. La casa fue proyectada por el arquitecto Oswaldo Arthur Bratke en 1950. En ella, es posible visitar un acervo de pinturas de desde el siglo XVII, mobiliario, platería, porcelana, tapizaría y arte sacra del siglo XVIII.

[Av. Morumbi, 4077 / Tel. 3742-0077 – De martes a domingo, de 10 a 17:30.](#)

## **ITINERARIO HIGIENÓPOLIS**

### **MUSEO DEL FUTBOL**

El futbol hace parte de la historia y del imaginario colectivo del pueblo brasilero. “Cercado por los misterios de la euforia que todos tenemos por la pelota, por el regate, por la pateada de la pelota y por el gol”, fue creado el Museo del Futbol. Localizado so las tribunas del Estadio del Pacaembu, ese museo exhibe recursos audiovisuales interactivos, en detrimento de reliquias y piezas de colección, para mostrar al futbol como elemento formador de la cultura del país.

[Praça Charles Miller \(Pacaembu\) - Tel. 3664-3848](#)  
[www.museudofutebol.org.br](http://www.museudofutebol.org.br)



## ITINERARIO IBIRAPUERA

EL PARQUE DEL IBIRAPUERA reúne la más grande área verde de la ciudad. Es el lugar ideal para los que quieran hacer caminatas al aire libre, ejercitarse o visitar edificios del arquitecto Oscar Niemeyer, como el edificio de la Bienal, el MAM y el Auditorio Ibirapuera.

**1- BIENAL** – Vale la pena conocer el edificio que alberga las obras de vanguardia de las Bienales internacionales.

**2- MAM - Museo de Arte Moderna de Sao Paulo** – reformado por Lina en el 82, la institución reúne más de 5 mil obras post años 60. Además del acervo permanente, usted podrá ver:

**Jenny Holzer** Proyecto Parede

**Voluntad Constructivista en la Colección Fadel** - Curaduría: Paulo Herkenhoff - Grande Sala

**Fotografía en el Acervo del MAM** Curaduría: Eder Chiodetto - Sala Paulo Figueiredo

[Parque Ibirapuera, portón 3 – Tel. 5085-1300. De martes a domingo, de 10 a 18. Despacho de billetes hasta las 17:30.](#)

**3- MUSEO AFRO BRASIL** – inaugurado en el 2004, dentro del área del parque está uno de los principales museos de la cultura afro en América Latina. Más de 5 mil obras componen su acervo de universos culturales africanos y afro-brasileiros, populares y eruditas. La visita es imperdible!

[Av. Pedro Álvares Cabral | Parque Ibirapuera | Portón 10 – de 10 a 17. Tel. 3320 8900](#)

**4- MAC USP IBIRAPUERA**- El Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de Sao Paulo fue creado en 1963. Las colecciones que formaban el antiguo Museo de Arte Moderno de Sao Paulo fueron

transferidas para la Universidad de Sao Paulo. Las donaciones del acervo de la pareja de mecenas Yolanda Penteadó y Ciccillo Matarazzo, fueron fundamentales para la constitución de ese museo.

Martes a domingo, de 10 a 18. Pabellón Ciccillo Matarazzo, 3er piso Parque Ibirapuera - Tel. 5573.9932

## ITINERARIO GASTRONÓMICO

### Barrio JARDINS

#### BRASIL A GOSTO (Brasil a gusto)

La chef Ana Luiza Trajano va más allá de la gastronomía típica brasilera, ofreciendo el fructífero material de su investigación y la difusión de la cultura, en un ambiente bonito y agradable.

Rua Professor Azevedo do Amaral, 70 Jardim Paulista. Tel. 3086-3565

**BOLINHA** – La casa, de 1946, es tradicional y sirve la feijoada más famosa de la ciudad hace años. Prefiera comer el plato a la hora de almuerzo porque la deliciosa feijoada puede ser indigesta a la noche.

Av. Cidade Jardim, 53 - Jardim Europa – de 11:30 a 24. Tel. 3061-2010 – 2532-3982  
reservas@bolinha.com.br

**TORDESILHAS** – Este premiado restaurante sirve comidas brasileras con el toque sofisticado de la chef Mara Salles. Usted puede probar el Trío de Carnes del Agreste (Carne de sol, Seca y “Jabá”), acompañado de frijoles “manteiguinha” y pedir la compota de cáscara de maracuyá, con la inusitada crema inglesa de pequi de postre.

Al. Tietê, 489 - Jardins (entre la rua da Consolação y la Bela Cintra – acceso por la Rebouças sentido Centro). Tel. 3107-7444

### Barrio LIBERDADE

#### SUSHI LIKA

El restaurante queda en la Liberdade, que es el barrio japonés (una especie de China Town) de la ciudad. Prefiera el balcón para disfrutar de la

variada selección de pescados que la casa ofrece. Los sushis de róbalo al limón y aceite son muy sabrosos. Como entrada, el tataki de pez sierra, tostado por fuera y crudo por dentro, viene cortado en tiras largas.

Rua dos Estudantes, 152 / Tel. 3207-7435 - **De lunes a viernes: 11:30 – 14:30 y también 18:30 - 00h / sábado: 12 - 15 y también 18:30 - 24 / Cerrado los domingos.**